

BULLETIN
of the
**INTERNATIONAL FOLK
MUSIC COUNCIL**

No. XIX
April, 1961

NEWSLETTER AND RADIO NOTES

No. 5

INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL
35, PRINCESS COURT, QUEENSWAY,
LONDON, W.2

International Folk Music Council

35, Princess Court, Queensway, London, W.2, England

President:

Professor Dr. Zoltán Kodály

Vice-Presidents:

Dr. M. Barbeau (Canada)
 Professor Dr. A. E. Cherbuliez (Switzerland)
 Dr. A. Marinus (Belgium)
 Dr. O. M. Sandvik (Norway)

Treasurer:

Mr. W. S. Gwynn Williams, O.B.E. (United Kingdom)

Secretary:

Miss Maud Karpeles (United Kingdom)

Executive Board:

Dr. Renato Almeida (Brazil)
 Dr. Arnold A. Bake (Netherlands and United Kingdom)
 Professor Samuel P. Bayard (United States of America)
 Dr. Erik Dal (Denmark)
 Mr. Douglas Kennedy, O.B.E. (United Kingdom)
 Dr. Egon Kraus (Germany)
 Professor László Lajtha (Hungary)
 Mademoiselle C. Marcel-Dubois (France)
 Dr. Solon Michaelides (Greece)
 Mr. J. H. Nketia (Ghana)
 Dr. Donal O'Sullivan (Republic of Ireland)
 Professor Willard Rhodes (United States of America)
 Professor A. Adnan Saygun (Turkey)
 Dr. K. P. Wachsmann (United Kingdom)
 Professor Dr. Walter Wiora (Germany)
 Dr. Vinko Žganec (Yugoslavia)

Radio Committee:

Mr. Matts Arnberg (Sweden)
 M. Gaston Brenta (Belgium)
 Madame L. Caldaguès (France)
 Dr. H. J. Dahmen (Germany)
 Miss Maud Karpeles (United Kingdom)
 Professor J. Kolaczowski (Poland)
 Mademoiselle C. Marcel-Dubois (France)
 Dr. Solon Michaelides (Greece)
 Maestro Giorgio Nataletti (Italy)
 Shri Jaideva Singh (India)
 Miss Marie Slocombe (United Kingdom)—Secretary
 Mr. Fela Sowande, M.B.E. (Nigeria)
 Mr. J. Stojanović (Yugoslavia)
 Mr. Ovidiu Varga (Rumania)

CONTENTS

	PAGE
ANNOUNCEMENTS AND INFORMATION	
Appointment of President - - - - -	3
General Assembly - - - - -	3
Quebec Conference - - - - -	3
1962 Conference - - - - -	3
Membership of the Council - - - - -	4
International Catalogue of Records - - - - -	4
The Making and Preservation of Films - - - - -	4
REPORTS OF NATIONAL ACTIVITIES:	
Austria - - - - -	5
Belgium - - - - -	5
Canada - - - - -	6
France - - - - -	6
Germany - - - - -	6
Japan - - - - -	6
Yugoslavia - - - - -	6
FOLK MUSIC IN AFRICA: Report from HUGH TRACEY - - - - -	7
FORTHCOMING EVENTS:	
International Conferences - - - - -	9
Festivals and National Conferences - - - - -	9
PERSONALIA - - - - -	10
DEATHS - - - - -	11
RADIO NOTES:	
The Preservation of Folk Music - - - - -	11
Meeting of the Radio Committee - - - - -	11
Radio Membership of the Council - - - - -	12
International Radio Programmes - - - - -	12
Radiodiffusion Bulgare - - - - -	13
Ceskoslovensky Rozhlas - - - - -	13
Société de Radiodiffusion de la France d'Outre-mer (SORAFOM) - - - - -	14
Kol Israel - - - - -	14
RAI—Radiotelevisione Italiana - - - - -	14
Nippon Hoso Kyokai (Japan Broadcasting Corporation) - - - - -	15
Norsk Rikskringkasting (Norway) - - - - -	15
Radio Pakistan - - - - -	16

ANNOUNCEMENTS AND INFORMATION

APPOINTMENT OF PRESIDENT

The Executive Board has the honour and pleasure to announce that Professor ZOLTÁN KODÁLY has agreed to accept the Presidency of the International Folk Music Council.

GENERAL ASSEMBLY

The Thirteenth Meeting of the General Assembly will be held at Université Laval, Quebec, on Wednesday, August 30th, 1961.

The business of the meeting will be:

- (1) to receive the report of the Executive Board, and the statement of accounts for the year 1960;
- (2) to discuss the future administration and work of the Council;
and
- (3) to elect the officers and members of the Executive Board.

The four retiring members of the Board, all of whom stand for re-election, are Dr. Renato Almeida, Professor László Lajtha, Mademoiselle Cl. Marcel-Dubois and Professor Adnan Saygun.

In order to save expenditure on postage, no further agenda will be sent to members other than those who have expressed their intention of attending the meeting, unless there are additional matters to be placed on the agenda.

QUEBEC CONFERENCE

The Fourteenth Annual Conference of the IFMC will be held in Quebec from August 28th to September 3rd, 1961, by invitation of the Rector of the Université Laval and the Canadian Folk Music Society.

It will greatly assist the organising committee if prospective members will make their registrations as soon as possible.

For the convenience of members travelling from Europe, a certain number of seats have been reserved by BOAC on Flight BA649 departing London Airport, Friday, August 25th at 21.30 hours. The return flight from London to Quebec is £158 7s. 0d. (\$443.20) or for return via New York the fare is £168 14s. 0d. (\$477.00). Early application for reservations is essential. For further information apply to the Secretary, IFMC, 35, Princess Court, Queensway, London, W.2.

1962 CONFERENCE

It is expected that the 1962 Conference, together with an International Festival, will be held in Czechoslovakia in the summer of 1962 at the invitation of the Czechoslovak Academy of Sciences. Particulars will be announced as soon as possible.

MEMBERSHIP OF THE COUNCIL

An increase in the membership of the Council is urgently needed if it is to fulfil its aim of functioning as a world-wide organization. Present members are asked to do what they can to bring in new members. A revised brochure, in English and French, giving information about the Council and particulars of membership, has recently been printed. The Secretary will be pleased to send copies to members for distribution, if they will state their requirements; or, if preferred, copies will be mailed direct to persons likely to be interested on receipt of their names and addresses.

It will greatly facilitate the work of the secretariat and save expense if members will kindly send their contributions as soon as they become due.

Members are reminded of the facilities for joint membership of the IFMC and SEM (Society for Ethnomusicology): £2 10s. 0d. (\$7.50) for individual membership and £2 17s. 0d. (\$8.50) for institutional membership.

INTERNATIONAL CATALOGUES OF RECORDS

Members are reminded that the first number of a second series of the *International Catalogue of Recorded Folk Music* has been compiled by KLAUS P. WACHSMANN, and is published in mimeograph form under the title of *International Catalogue of Recorded Folk Music*. The price is 2s. 6d. (30 cents).

The original Catalogue, published in 1954, is also available: price 6s. 0d. (\$1.00).

Both catalogues can be obtained from the IFMC Secretariat.

THE MAKING AND PRESERVATION OF FILMS

THE INSTITUT FÜR DEN WISSENSCHAFTLICHEN FILM (Göttingen, Germany) has informed us of its readiness to assist in the urgent task of the preservation of folk music (including dance) by means of sound films. The Institute is prepared to help in the following ways:

- (i) Co-operation with folklore institutions, etc., in the making of films. This would take the form of (a) joint filming expeditions or (b) technical advice to those engaged in film-making.
- (ii) Advice in safeguarding the preservation for scientific use of existing films and the making of copies.

Those institutions that are interested are asked to get into touch with Dr. W. Rutz, Institut für den Wissenschaftlichen Film, Bunsenstrasse 10, Göttingen, Germany.

REPORTS OF NATIONAL ACTIVITIES

AUSTRIA

ÖSTERREICHISCHES VOLKSLIEDWERK ARBEITSAUSSCHUB FÜR WIEN U. NIEDERÖSTERREICH

Professor K. M. KLIER, who together with Professor RAIMUND ZODER built up the Archive of the Volksliedwerk after its almost total destruction in 1945, has been awarded the gold medal for services to the Austrian Republic.

The Archive, which was visited by many IFMC members who attended the Vienna Conference, has considerably enlarged its collection of manuscripts, books, and records during the last year.

BELGIUM

The following report has been received from Dr. A. Marinus:

FEDERATION DES GROUPES FOLKLORIQUES WALLONS

Il vient de se constituer en Belgique, une Fédération des groupes folkloriques wallons, dans le but de maintenir et protéger l'ensemble du patrimoine folklorique wallon. Cette Fédération ne réunira que les groupes de valeur éprouvée à l'exclusion des groupes d'imitation. Elle tendra à les protéger et à stimuler leur action. Elle s'attachera à affirmer leur rôle dans l'éducation et la culture populaires. Elle se donnera pour tâche d'informer le public, la presse, la radio, la télévision, le cinéma, et les pouvoirs publics sur le caractère de ces groupes et sur la forme de leurs manifestations. Elle contribuera au rayonnement de la Belgique à l'étranger, et au développement des échanges culturels internationaux, facteurs d'une meilleure compréhension entre les peuples.

Cette Fédération est assurée, dès à présent, de l'appui des services de l'éducation populaire du Ministère de l'Instruction publique, ainsi que du service des échanges culturels du même Ministère. Elle est assurée également de l'appui du Commissariat général au Tourisme. Dans l'état actuel de ses travaux préliminaires, elle a décidé de classer les groupes en diverses catégories: (i) les groupes véritablement traditionnels; (ii) les groupes de "revivals"; (iii) les groupes d'inspiration folklorique. Elle se montera particulièrement sévère sur la qualité et la tenue des groupes des deux dernières catégories.

Le siège de la Fédération est le suivant: M. Paul Février, Secrétaire général de la Fédération des groupes folkloriques wallons, 330, avenue des Sept Bonniers, Bruxelles 19.

FEDERATION WALLONNE DES GROUPEMENTS DE DANSES POPULAIRES

Depuis de nombreuses années, des groupements de jeunesse s'intéressant à la danse, ont constitué des groupements qui, jusqu'à

présent, sont restés sans lien étroit entre eux et sans une organisation collective. Le but de ces groupements n'est pas seulement d'inventorier les danses populaires existant encore dans le pays, et de les mettre à leur répertoire, mais aussi de s'intéresser aux danses caractéristiques des autres pays. Tous ces groupements du pays wallons viennent de se fédérer et de décider d'échanger des informations d'ordre technique par la voie d'un bulletin d'information. Cette Fédération est en relation étroite avec le Fédération des Groupes folkloriques wallons.

Le siège de cette Fédération est le suivant: M. André Delers, avenue Joli-Bois 6, Woluwé St. Pierre-Bruxelles 15.

CANADA

The NATIONAL MUSEUM OF CANADA (Ottawa) is planning to establish a collection of musical instruments (both art and folk) from all countries. Extensive research is being undertaken by the National Museum, and also by the ARCHIVES DE FOLKLORE (Quebec).

FRANCE

L'INSTITUT D'ETHNOLOGIE, UNIVERSITÉ DE PARIS announces a weekly course of instruction in Ethnomusicology to be held at the Musée de l'Homme, beginning on February 14th, 1961. The professors are CL. MARCEL-DUBOIS; M. PICHONNET-ANDRAL and G. ROUGET.

GERMANY

Dr. KARL LORENZ reports on the formation of the Volksmusik-studio in connection with the Remscheid Jugend-musikschule. It plans to facilitate the study of European folk-music traditions, including instruments and instrumental playing. An archive of books, records and films will be established.

JAPAN

Mr. GENJIRO MASU, President of the Japan Music Institute, informs us that a special music course has been adopted in the school curriculum with the aim of furthering an appreciation of the values of Oriental and Occidental culture.

YUGOSLAVIA

Dr. VINKO ŽGANEC, President of the Yugoslav National Committee of the IFMC, reports that a directory of Yugoslav folk-music institutions and organizations is being prepared with a view to publication. The directory will also contain bibliographical notes on the chief Yugoslav folk music researchers.

FOLK MUSIC IN AFRICA

Report from HUGH TRACEY

Mr. HUGH TRACEY, the Council's Liaison Officer in South Africa and Director of the International Library of African Music sends the following report:

"Folk Music in South Africa has been brought to the attention of the public on several occasions in both white and native communities. Amongst the white communities activities have centred around the Festival marking the Jubilee of the Union of South Africa. Nine teams participated and performed in all the major centres in the Union of South Africa. The teams were from Austria, Belgium, England, Germany, Holland, Israel, Scotland, Sweden and South Africa.

"The RHODESIAN ACADEMY OF MUSIC at Bulawayo proposes to seek out and train outstanding African musicians with full recognition of their innate folk-music background with the intention of developing their talents to such a degree that they can take their full part in the musical life of the Federation and provide an adequate contribution to the music of the country from the African side of the partnership. Since imitation of Europeans and their music has up until now been the general trend of the musical curricula in all African schools, this is indeed a step forward. Further details may be seen on pages 58 to 61 of the African Music Society's Journal, *African Music*, Volume II, No. II, for 1959.

"In my last report to the IFMC it was mentioned that the African Music Society welcomed visiting students who wish to make an intensive study of African music. We have pleasure in reporting that a member of the Executive Board of the International Folk Music Council, Professor WILLARD RHODES, of Columbia University, United States of America, has taken advantage of this offer and came to the Library for preliminary study before going on to Southern Rhodesia where he completed a year's work in co-operation with the National Museum at Bulawayo.

"Still more recently the American Methodist Missions have sent Mr. and Mrs. ROBERT KAUFFMAN to Africa for the specific purpose of studying African folk music in relationship to new and suitable forms of religious music to be used by the Methodist missions. Mr. and Mrs. Kauffman came to the Library early this year and after six weeks' intensive study, during which time they listened to several hundred examples of African music and discussed their problems and projects with the staff, they have now proceeded to their headquarters in the eastern part of Southern Rhodesia connected with the old Umtali Methodist Mission.

"The Government of South Africa has recently declared its intention of developing a six regional programme covering the main language groups to be found within the Union of South Africa and South-West Africa. These will include the Zulu, Sotho,

Xhosa, Tswana, Venda and the other conglomerates of smaller tribes scattered throughout the country. In addition, it is proposed to cater specially for the Zulu and Sotho speaking peoples who live now mostly in the industrial complex surrounding the Johannesburg Gold Mines and the capital, Pretoria. In the meanwhile the SABC is making preparations to equip a permanent field recording unit to collect appropriate recreational matter in the country where four-fifths of the population still live.

"The DUNDO MUSEUM of the Angola Diamond Company is continuing to collect the traditional folk music of the native population of Angola and is building up a very considerable collection of songs and music from over twenty tribes living in Angola.

"The INTERNATIONAL LIBRARY OF AFRICAN MUSIC has carried out two field-recording trips since our last report to the IFMC was submitted: the one covering the bulk of the Tswana tribe and the other the Sotho people of Basutoland. These were organized with the direct assistance of the administrative authorities concerned, the Government of the Union of South Africa and the High Commissioner for the two Territories, Bechuanaland and Basutoland. Detailed reports of both these expeditions and their findings have been printed in the Society's Journal, *African Music*, Volume II, No. II, pages 62 to 76.

"During the year the BBC sent Mr. Denis Mitchell, one of their leading television producers, with his team to Africa where he undertook the production of three television films, one in Tanganyika and two in South Africa.

"The Tanganyika film demonstrated the dilemma of a young Masai man who turned his back upon his own fellow-tribesmen and their way of living and, through adapting himself to European education, cut himself off from his people. Excellent folk music of the Masai and the nearby Gogo tribes was used in this production. The second programme concerned the normal way of life in a small South African town and does not concern us here. The third programme was based upon the work and outlook of the African Music Society, its Library and Director. The background of the television film in this case was against the small farm owned by the Director and it introduced African farm labour as well as indigeneous musicians. During the course of this programme many side-lights upon folk music and its social value were introduced.

"A broadcasting programme which has also received international recognition emanated from the Library of the African Music Society and was specially commissioned by the SABC to mark the completion and opening of the great Kariba dam recently thrown across the Zambesi river in the Rhodesias. This programme which consists mostly of authentic folk music recorded by the Valley of the Tonga people immediately prior to their evacuation to higher ground, was broadcast both in the Union and the Federation and was repeated

by the B.B.C. in England. The full script of this broadcast has also been published in the same *AMS Journal* (pages 44 to 57.)

"Finally, the Director of the International Library of African Music, Mr. Hugh Tracey, has been invited by the State Department, Washington, United States of America, to lecture to a dozen or more Universities in the United States, on the subject of African folk music. The majority of these Universities have African Study Departments and are taking an increasing interest in the people of this Continent."

FORTHCOMING EVENTS

INTERNATIONAL CONFERENCES

INTERNATIONAL SOCIETY FOR MUSIC EDUCATION.

Vienna, June 22nd to 28th, 1961. (Secretary-General, Manderscheiderstrasse 35, Köln-Klettenberg, Germany.)

KINETOGRAPHY LABAN. Addlestone, Surrey, England.

August 2nd to 9th, 1961. (Secretary, Laban Art of Movement Centre, Woburn Hill, Addlestone, Surrey, England.)

INTERNATIONAL MUSICOLOGICAL SOCIETY. New York City.

September 5th to 11th, 1961. (The Secretary, American Musicological Society, 204, Hare Building, University of Pennsylvania, Philadelphia 4, Penna., U.S.A.)

FESTIVALS AND NATIONAL CONFERENCES

FINLAND

June 17th to 19th Folk dance jubilee meeting. (Finlands Svenska Åland (Marichamn) Folkdansring, N. Esplanadgatan 21, Helsingfors.)

HUNGARY

Sept. 25th to 30th Musicological Conference under the auspices of the Budapest Hungarian Academy of Sciences in honour of Lizi and Bartók. (Secretariat, Nador u. 7, Budapest V.)

SWEDEN

July 14th to 17th Bi-annual Festival of Svenska Ungdomsringen for Östersund Bygdkultur. (Secretary: Mr. Rolf Leander, Östra Järnväggsgatan, Stockholm C.)

UNITED KINGDOM

July 11th to 16th Fifteenth International Musical Eisteddfod at Llangollen, N. Wales. Folk Dance and Folk Song Competitions on July 12th. (Secretary, Eisteddfod Office, Llangollen.)

UNITED STATES OF AMERICA

April 20th to 23rd Triennial Festival of Nations—sponsored by the International Institute. (Apply Professor R. Piper, University of Minnesota, Minneapolis 14.)

May 17th to 19th Twenty-fifth annual National Folk Festival. (Miss Sarah G. Knott, 2310, Ashmead Place, N.W. Washington, D.C.)

- June 9th to 11th } Annual State Convention and Festival of the Folk
Detroit } Dance Federation of Minnesota. (Apply Professor
R. Piper, University of Minnesota, Minneapolis 14,
Minnesota, U.S.A.)
- June 29th to July 1st } Tenth Annual National Square Dance Convention.
(Mr. Harold Erickson, 917, So. Gully Road, Dearborn 7,
Michigan.)
- August 6th to 20th } Folk Dance week.
August 20th to 27th } Folk Music week.
Pinewoods Camp, (For both apply Country Dance Society of America,
Buzzard's Bay, 55 Christopher Street, New York 14.)
Mass.

PERSONALIA

Dr. MARIUS BARBEAU (Ottawa) has recently published *Huron-Wyandot Traditional Narratives and Indian Days on the Western Prairies* (National Museum of Canada, Ottawa, 1960).

Dr. HANA FUKUDA (University of Southern California, Los Angeles, U.S.A.), a native of Japan, has obtained her doctorate in music education, her thesis being "Lullabies of the Western Hemisphere." 154 examples from 28 groups of people were analysed.

Dr. HERBERT HALPERT (Blackburn College, Illinois, U.S.A.) was awarded a travel grant by the American Council of Learned Societies and served as official delegate of the American Folklore Society at the Sixth International Congress of Anthropological and Ethnological Sciences in Paris as well as at the IFMC Conference in Vienna.

Mrs. GERTRUDE KURATH (Ann Arbor, Michigan, U.S.A.) has been invited by the Richards Co., a subdivision of the *Encyclopaedia Americana*, to act as dance editor to the section on the Performing Arts and also to contribute articles on American Indian Dance and on Hispano-American dance drama.

Dr. WOLFGANG LAADE (Institut für Ethnologie, Freie Universität, Berlin), spent three months in Tunisia in 1960 where he recorded songs, music and dances. He brought back about 600 items on tape, 900 diapositives and a great deal of information concerning the music of Arabs, Berbers, Jews and Negroes.

Professor LÁSZLÓ LAJTHA has for some time been engaged on recording the music of peasant and gypsy bands and he has a book on this subject in the press.

Professor M. MANSOORUDDIN (Dacca, Pakistan) has edited a collection of 300 folk songs which has been published in the journal *Sahityu Patrika* by the Bengali Department of the University of Dacca.

Professor ROGER PINON (Liège, Belgium) has been appointed as the Belgian expert for a book of counting-out rhymes which the French, Belgian and Swiss broadcasting corporations are proposing to publish.

Dr. O. M. SANDVIK (Oslo) has for many years been studying Norwegian religious folk music and his book on the subject, entitled *Norske Religiøse Folketoner* has just been published by the Oslo University Press.

DEATHS

We announced with deep regret the death of Monsieur JOSEPH CANTELOUBE and of Mr. PERCY GRAINGER. Obituary notices will appear in the next issue of the *IFMC Journal*.

RADIO NOTES

THE PRESERVATION OF FOLK MUSIC

The report on the Preservation of Folk Music by means of Recordings with special reference to Radio Organizations has been published in the *Journal of the International Folk Music Council*, Vol. XIII (1961) together with the papers read on the subject and a summary of the discussions. Radio organizations who have not received the *Journal* and would like to do so are asked to inform the Secretary of the IFMC.

MEETING OF THE RADIO COMMITTEE

The ninth meeting of the Radio Committee was held in Vienna on July 24th, 1960. Those present were:

Mr. M. ARNBERG (Sveriges Radio).

Madame LUCCHINI-CALDAGUÉS (Radiodiffusion-Télévision Française).

Miss M. KARPELES (Secretary of IFMC; *ex-officio* member of Radio Committee).

Professor J. KOLACZKOWSKI (Polskie Radio, Warsaw).

Mademoiselle CL. MARCEL-DUBOIS (Musée des Arts et Traditions Populaires, Paris).

Dr. SOLON MICHAELIDES (State Conservatory of Music, Salonica).

Miss MARIE SLOCOMBE (BBC London, Secretary of Radio Committee).

Mr. OVIDIU VARGA (Radiodifuziunea Romina, Bucharest).

Mr. Arnberg presided.

The Committee approved the recommendations of the Executive Board for the re-constitution of the Radio Committee (see *Bulletin*, No. XVIII, p. 14) whereby all radio organizations which are likewise corporate subscribers to the Council may appoint a representative to serve on the Committee.

RADIO MEMBERSHIP OF THE COUNCIL

The following radio organizations are corporate subscribers :

Australian Broadcasting Commission.
Österreichischer Rundfunk.
Institut National Belge de Radiodiffusion.
Brunei Broadcasting Service.
Canadian Broadcasting Corporation.
Radiodiffusion-Télévision Française.
Bayerischer Rundfunk.
Norddeutscher Rundfunk.
Süddeutscher Rundfunk.
Ghana Broadcasting System.
All India Radio.
Radio Republik Indonesia.
Israel Broadcasting Service.
RAI—Radiotelevisione Italiana.
Japan Broadcasting Corporation.
Noregs Ungdomslag.
Radio Pakistan.
Polskie Radio.
South African Broadcasting Corporation.
Radiodifuziunea Romina.
Sveriges Radio.
British Broadcasting Corporation.
Yugoslav Radiotelevision.
(See also page 16.)

INTERNATIONAL RADIO PROGRAMMES

“Folk Musical Instruments,” the fifth programme in the series, has now been distributed by the Radio Division of Unesco to all radio organizations who have requested it. It is a particularly interesting programme—or rather programmes, for it consists of six half-hour programmes. The material has been divided into musical “families,” as follows: (1) flutes, horns, trumpets; (2) bagpipes and accordians; (3) oboes and clarinets; (4) violins; (5) zithers, lutes and guitars; (6) percussion instruments. We acknowledge our gratitude to Mr. and Mrs. Garza y de Garate of the Radio Division of Unesco for their services in the preparation and distribution of the programme and to Mademoiselle Marcel-Dubois for her help in its editing.

It is hoped that the sixth programme, “Children’s Songs and Singing Games” will be issued shortly.

The recordings of the Programme No. 5 can be obtained for strictly non-commercial use by learned institutions, folk-music organisations and libraries on application to the Radio Division of Unesco, Place de Fontenoy, Paris VIIe. The request must be accompanied by the tape necessary for the copies (1,200 meters) or by a remittance of \$8.00 (or the equivalent in French francs).

RADIODIFFUSION BULGARE

The following account of folk-music competition organized by the Bulgarian Radio has been received from Mr. V. KRAITCHEV.

“En 1960, la Radiodiffusion bulgare a pris l’initiative d’utiliser une méthode intéressante et inédite pour la découverte de nouveaux chanteurs et musiciens populaires. Dans cet ordre d’idées, deux concours ont été organisés avec la participation d’un grand nombre de chanteurs de chansons populaires bulgares. Ces concours consacrés aux chansons populaires mettent en compétition les exécutants de chansons d’une région déterminée. Parallèlement à la sélection des meilleurs chanteurs et musiciens populaires, les concours offrent la possibilité d’effectuer des recherches scientifiques et documentaires à une échelle très étendue.

“Le premier concours a été organisé fin mai au village de Gramatikovo et consacré aux chants populaires de Strandja, région montagnarde dans le Sud-Est de la Bulgarie, alors que le deuxième a eu lieu en septembre à Tervel, dans la région de Dobroudja, sise en Bulgarie du Nord-Est, entre la Mer noire et le Danube. Trois cents chanteurs ont pris part au premier concours, en produisant environ 5,000 chansons, inédites. En Dobroudja dont le territoire compte environ 400,000 habitants, 1,400 chanteurs prirent part au concours. Outre les enregistrements effectués par Radio-Sofia pour son programme, 3,300 chansons ont été enregistrées à titre documentaire au cours des deux concours. La documentation ainsi réunie fera l’objet d’études incéssantes. L’édition de disques, d’enregistrements folkloriques et de recueils de chansons choisies est prévue pour chacun des concours qui continueront 5–6 ans et seront étendus à toutes les régions de la Bulgarie.”

CESKOSLOVENSKY ROZHLAS (Czechoslovak Radio)

Extract from a report by VLADIMÍR KLUSÁK :

“In Czechoslovakia the art of folk music in the present day is being presented on the one hand by artists who are the direct inheritors of tradition and on the other hand by folk-art ensembles, both amateur and professional, who are developing these traditions. These folk song and dance ensembles form a new element in the social life of Czechoslovakia, and they meet the need of the community for good musical entertainment, such as is provided by folk music, songs and dances. This is to be seen in the way that people will visit in tens of thousands both local and national festivals of folk song and dance.

“The interest of this wide public is reflected in the activities of the Czechoslovak Radio. It devotes at present 28 programmes a week to performances by folk song and dance groups and instrumental ensembles. This year Czechoslovak Radio will organize a big competition for folk dance bands.

“There are many ensembles which collaborate regularly with the radio: in particular the Brno Radio Orchestra of Folk Instruments

should be mentioned. This is a permanent orchestra which contributes to the folk music broadcasts through tape recordings as well as through direct transmissions of its concerts given both at home and abroad."

SOCIÉTÉ DE RADIODIFFUSION DE LA FRANCE D'OUTRE-MER (SORAFOM)

In spite of the heavy demands made by a broadcasting network covering 16 stations in Africa and the Malagasy Republic, the SORAFOM has brought an exceptional contribution to folk music.

As the result of intensive research, the SORAFOM has managed within a few years to collect recordings among one hundred ethnic groups in Africa, Madagascar and Polynesia.

The magnetic band library now covers over 5,000 original items, valuable both for their intrinsic interest and technical quality.

A catalogue has just been issued, listing the recordings now available to organizations of all kinds, ranging from cultural centres to radio services, cinema, television or record publishers. As new series of sound recordings are made, supplements will bring the catalogue up to date.

For information, write to: SORAFOM, 46, rue d'Amsterdam, Paris 7ème, France.

KOL ISRAEL

Mr. KAREL SALOMON writes:

"In December, 1960, 'Kol Israel' started a monthly programme of thirty minutes duration of cradle songs of various ethnic groups. The December programme was in the form of a general introduction, but beginning in January, 1961, there will be an innovation in the form of presentation. Each song will first be presented as pure folklore in the original version of a field recording and this will be followed by an adaptation for a professional singer accompanied by a small ensemble. In some cases the original unaccompanied version will be sung by a professional singer. We hope that by this form of presentation the average listener will enjoy the original as well as the adaptation."

Mr. Salomon also informs us that a small working committee, which includes Dr. GERSON-KIWI has been appointed to co-operate with the producers of folk music.

RAI—RADIOTELEVISÓNE ITALIANA

Attention is called to a 52-page booklet issued by RAI in conjunction with the Accademia Nazionale di S. Cecilia entitled *Attività del Centro Nazionale Studi di Musica Popolare* (Rome, July, 1950). The booklet which is reviewed in the current issue of the IFMC *Journal* (p. 121) is printed in Italian, French, English and German. It gives an account of the work that has been done in the recording,

study and transmission of folk music through the combined efforts of the two organizations. It is a masterly achievement setting an example that might with profit be followed by other similar organizations,

NIPPON HOSO KYOKAI (Japan Broadcasting Corporation)

Following a proposal made at the Third Asian Broadcasters' Conference at Tokyo in May, 1960, an Asian Music Festival on the air was held last December. For five days an hour's programme of folk music was broadcast by 13 participating countries: Japan, United Arab Republic, Taiwan, India, Indonesia, Iran, Israel, Jordan, Malaya, Pakistan, The Philippines, Thailand and Vietnam.

NHK continues its valuable series of folk song publications. The fourth volume entitled *Tohoku Min-Yoshu: Yamagata-Ken*, published in November, 1960, is a collection of 600 songs of Yamagata Prefecture with musical notations and commentaries.

Starting in April, 1961, NHK will conduct an intensive and extensive campaign for the collecting and preservation of the music of the Ainu, which is rapidly dying out.

NORSK RIKSKRINGKASTING (NORWAY)

The following report has been received from Mr. ROLF MYKLEBUST:

"During the year we have made recordings of Norwegian folk music in the studios of Broadcasting House in Oslo and at our local broadcasting stations at Kristiansand, Bergen, Trondheim, etc. We are making outdoor recordings during the summer season by our special cars.

"In 1960 we have augmented our files by vocal and instrumental tunes of different variants which we did not have in our collection before. It is particularly pleasant to find ancient ballads of high quality as to text and music.

"The greatest expedition in 1960 went to Finnmark in July, to the far North of Norway. We made recordings of Lappish vocal folk music called 'joik.' Approximately 400 numbers were recorded. The recordings will be presented in our programmes during the winter and spring season of 1961.

"Every Sunday we present a half-hour programme of genuine Norwegian folk music. About once a month we give a programme corresponding to the listeners' own requests. Thirty-five programmes consisting of Norwegian and foreign folk music have been transmitted at other times.

"In 1960 we made about 500 recordings in addition to the 400 'joiker.' The archives now contain approximately 13,000 items of Norwegian folk music.

"Co-operation with the Swedish Broadcasting is continuing. At Östersund, Sweden, a meeting of Swedish and Norwegian fiddlers was arranged, presenting folk music illustrating the characteristic

and common features of the folk music in the two countries. A similar arrangement will be made in Oslo in 1961.

"The Norwegian Broadcasting Corporation has received folk music from:

Sveriges Radio, Stockholm.
Hellenic National Broadcasting Institute, Athens.
Jugoslovenska radiodifuzija i Televizija, Beograd.
Magyar Nemzeti Múzeum Néprajzi Múzeum, Budapest.
Dansk Folkemindesamling, København.
Institutul De Folclor, București.

Norwegian folk music was sent abroad in 1960 to:

Süddeutscher Rundfunk, Germany.
Radio Scandinavia, Chicago.
Magyar Radio Es Televizio, Budapest.
Dansk Folkemindesamling, København.
Nato, Paris.
Danmarks Radio, København.
Sveriges Radio, Stockholm.
Hellenic National Broadcasting Institute, Athens.
Radio Bremen, Germany.

For educational use copies have also been given to the Universities of Bergen and Oslo."

RADIO PAKISTAN

Professor M. MANSOORUDELIN sends an account of Folk Festival Week, organized by Radio Pakistan at Dacca. This has given a great incentive to the appreciation of folk music and has encouraged efforts which are being made to preserve it.

RADIO MEMBERSHIP

Additional members are:

Société de Radiodiffusion de la France d'Outre-Mer
(SORAFOM).
Institut National de Radiodiffusion, Athènes.

NATIONAL COMMITTEES

CANADA

(Canadian Folk Music Society)

President:

Dr. Marius Barbeau

Secretary:

Miss Renée Landry,

National Museum of Canada, Ottawa, Ontario, Canada

GERMANY

President:

Professor Dr. Egon Kraus,

Manderscheider Strasse 35, (22c) Köln-Klettenberg, Germany

HUNGARY

President:

Professor Dr. Zoltán Kodály

Secretary:

Professor Jenő Ádám,
Moszkva-ter 14, Budapest XII

NETHERLANDS

President:

Mrs. W. D. Scheepers

Secretary:

Mr. H. F. Jans,
Pl. Muidergracht 65/II, Amsterdam

RUMANIA

President:

Mr. Iorgu Iordan

Secretary:

Mr. Virgil Ioanid
Arts Department of the Ministry of Education and Culture,
Bucharest

YUGOSLAVIA

President:

Dr. Vinko Žganec

Secretary:

Professor Miodrag A. Vasiljević,
Obilicev venac 26/5, Belgrade

PRINTED BY
W. HEFFER & SONS LTD.
CAMBRIDGE, ENGLAND